



恩望堂中文學校校規

Hope Lutheran Chinese School Regulations

55 San Fernando Way, Daly City, CA 94015 Tel. (650) 991-4673 Ext.0; Fax (650) 991-9723

2021暑期班課程 (2021 Summer School)

1. 上課時間: 星期六上午九時三十分至十二時正。
 2. 請假或退學: 學生若不能回校上課, 家長須要盡早致電或以書面通知校方。若學生三個星期缺席而沒有通知, 則作自動退學。
 3. 學生必須準時到校上課, 保持安靜, 遵守秩序並完成功課。
 4. 家長必須參加所有家長會以增進彼此溝通及了解, 並對學生表示支持。
 5. 學校下課時間為中午12:00正, 家長必須準時接放學, 12:10pm後起, 則需繳交罰款\$20給老師。
1. Class time: 9:30 am to 12 pm on Saturdays.
 2. Absences: If the student is absent, parents must call or notify the school in writing ahead of time. If the student is absent for three consecutive weeks without any notice, the student will be automatically withdrawn from school.
 3. Students are expected to comply with school rules. Students should arrive on time, complete their homework, and maintain a respectful learning environment.
 4. Parents must participate in parent conferences with the teachers.
 5. The school closes at 12:00 noon. Parents must pick up on time. There is a fee of \$20 for late pickups after 12:10.

學費及其他需知 Fees and Others Announcement:

1. 除了公眾假期及長週末 (long weekends), 中文學校全年上課。
 2. 所有學費(包括書簿雜費在內), 必須學期開始一個月前繳交:
秋季學期 (九月至一月) \$375, 春季學期 (二月至五月) \$300, 暑期班 (六月至八月) \$225,
逾期未交者當作退學處理, 名字會被放到候補名單上, 若要繼續就讀須另交手續費十元。
1. Except for public holidays and long weekends, classes are held throughout the year
 2. All tuition fees (including books and miscellaneous fees) must be paid one month prior to the start of the semester:
Fall semester (September to January) \$375,
Spring semester (February to May) \$300,
Summer class (June to August) \$225,
Those who fail to pay the deadline will be withdrawn from the class list and will be placed on the waiting list. If there are open spots on the class list, students placed on the waiting list who want to re-enroll will incur a handling fee of \$10.